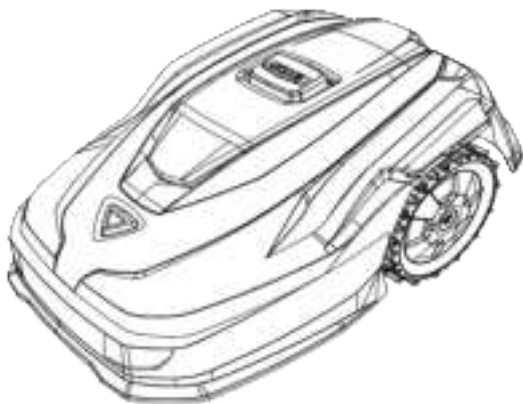


BETRIEBSANLEITUNG ROBOTER-RASENMÄHER

Robolinho 350 W | 550 W | 1300 W
Robolinho 520 W | 822 W | 1423 W | 2323 W



DE

GB

NL

FR

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

FI

RO

RU

UA



Inhaltsverzeichnis

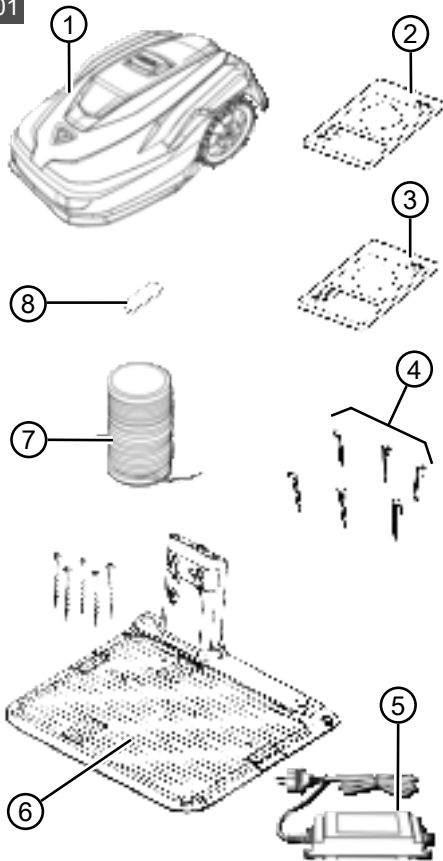
Deutsch	10
English	34
Nederlands	58
Français	83
Italiano	109
Slovenščina	134
Hrvatski	157
Српски	180
Polski	205
Česky	231
Slovenská	254
Magyarul	278
Dansk	303
Svensk	326
Suomi	349
Român	372
Русский	396
Україна	423

© 2023

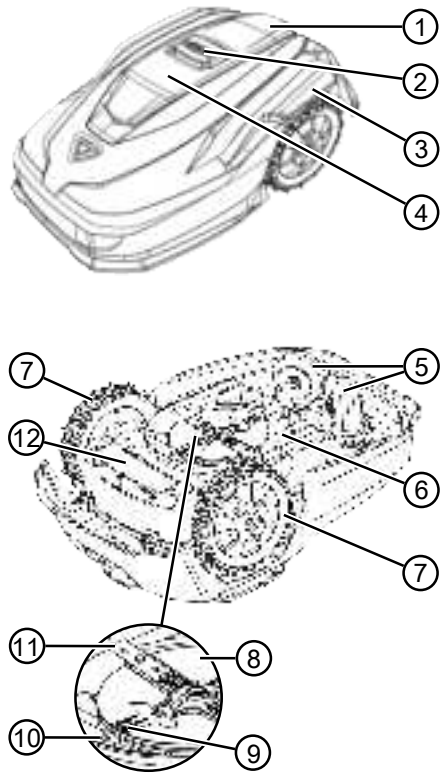
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

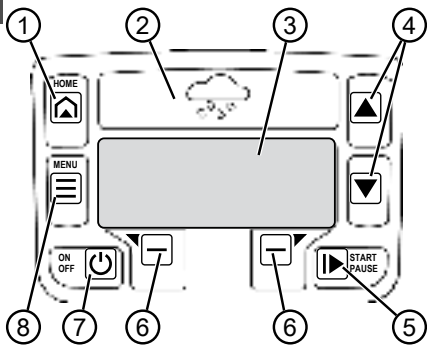
01



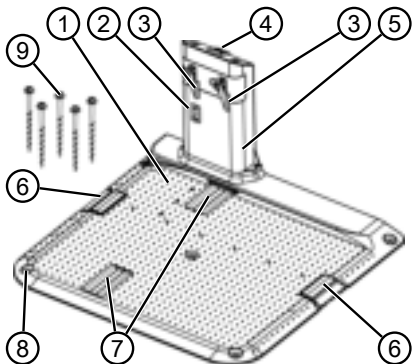
02

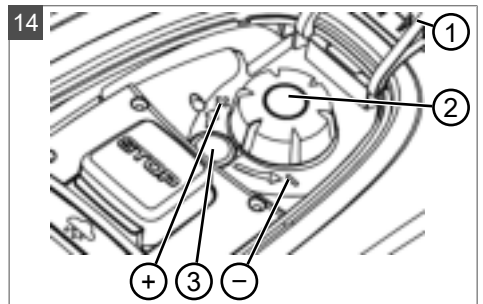
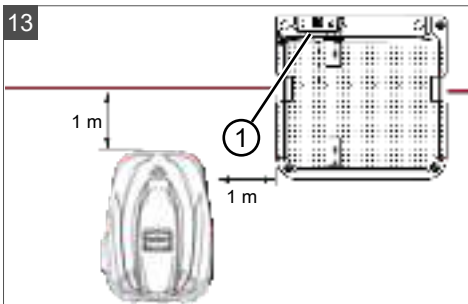
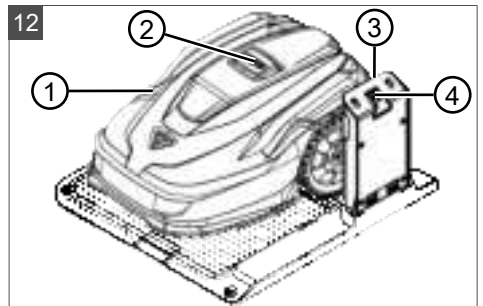
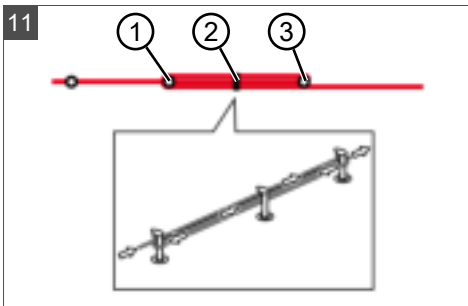
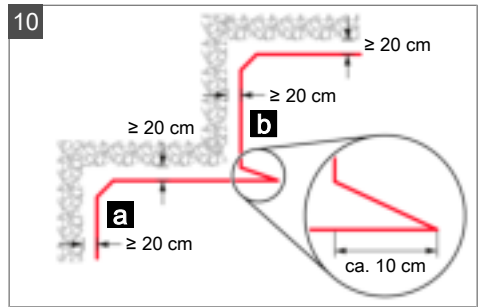
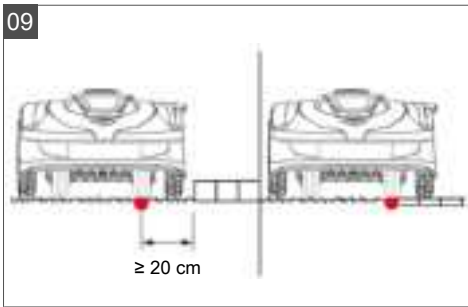
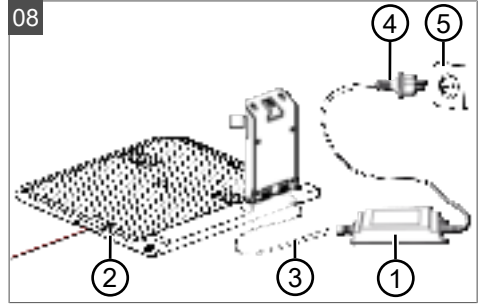
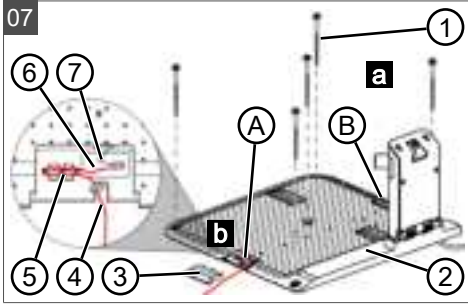


03

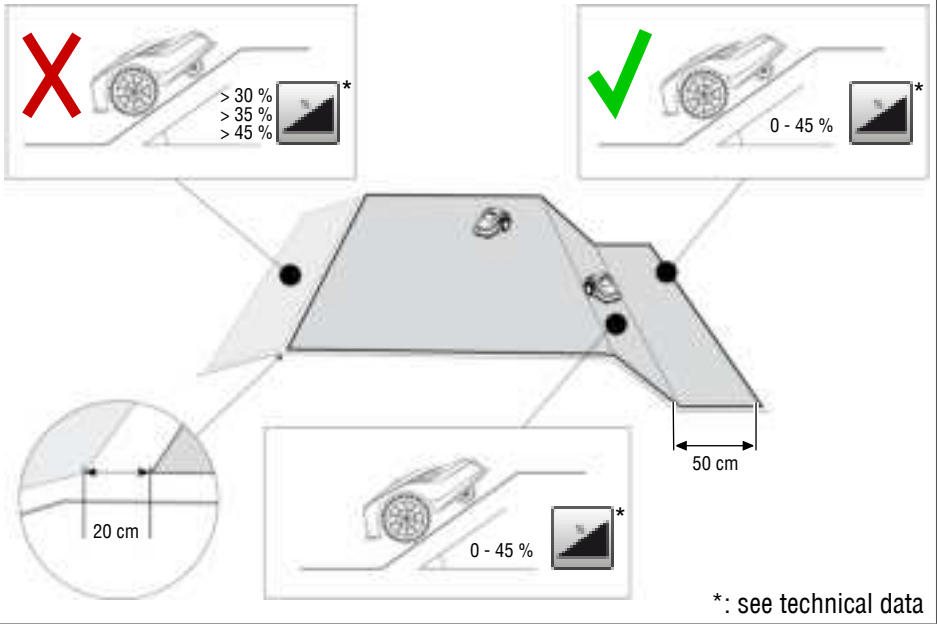


04

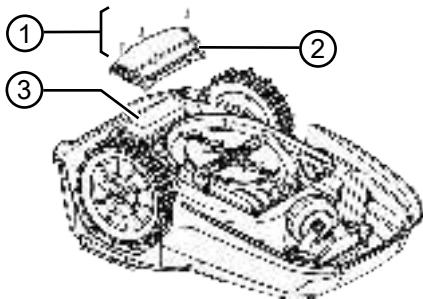




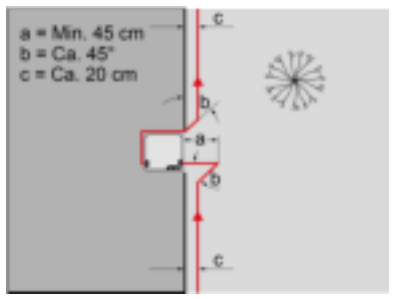
15



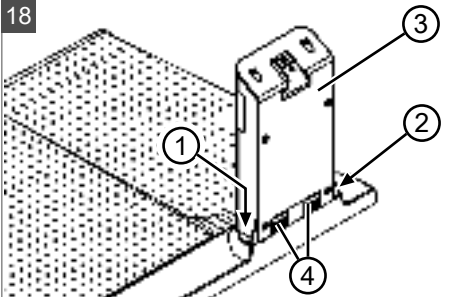
16



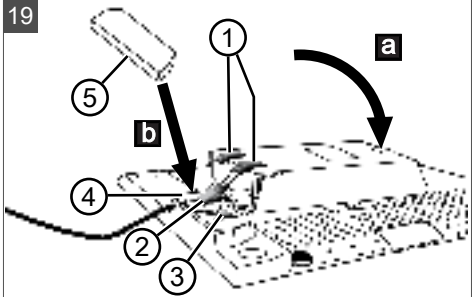
17


















18











19







	Robolinho 350 W	Robolinho 550 W	Robolinho 1300 W	Robolinho 520 W	Robolinho 822 W	Robolinho 1423 W	Robolinho 2323 W
	123032	123033	123034	127695	127696	127697	127698
	630 x 430 x 270 mm	630 x 430 x 270 mm	630 x 430 x 270 mm	630 x 430 x 270 mm	630 x 430 x 270 mm	630 x 430 x 270 mm	630 x 430 x 270 mm
	max. 350 m ²	max. 550 m ²	max. 1300 m ²	max. 500 m ²	max. 800 m ²	max. 1400 m ²	max. 2300 m ²
	30 % (17°)	45 % (24°)	45 % (24°)	35 % (19°)	45 % (24°)		
	30 % (17°)	45 % (24°)	45 % (24°)	30 % (17°)	45 % (24°)		
	0 – 55 °C						
	200 mm	200 mm	220 mm	200 mm	220 mm	230 mm	230 mm
	25 – 55 mm						
	IPX1						
	6,4 kHz						
	8,55 kHz						
	10 m: < 70 dBµA/m						
	max. 3400 min ⁻¹				Standard: 3400 min ⁻¹ Eco-Mode: 3200 min ⁻¹		
	max. 60 dB(A)						



	Robolinho 350 W	Robolinho 550 W	Robolinho 1300 W	Robolinho 520 W	Robolinho 822 W	Robolinho 1423 W	Robolinho 2323 W
	8,0 kg	8,5 kg	8,9 kg	8,0 kg	8,5 kg	8,9 kg	8,9 kg
	90	90	180	-	-	-	-
	100 m	130 m	150 m	-	-	-	-
	-	X		-	X		
		-		X			
		-		X			
	1	3				6	9

x: included, -: not included

	Robolinho 350 W	Robolinho 550 W	Robolinho 1300 W	Robolinho 520 W	Robolinho 822 W	Robolinho 1423 W	Robolinho 2323 W
	Li-Ion 18 V / 2,2 Ah / 39,6 Wh	Li-Ion 20 V / 2,5 Ah / 50 Wh	Li-Ion 25,2 V / 5 Ah / 126 Wh	Li-Ion 18 V / 2,2 Ah / 39,6 Wh	Li-Ion 20 V / 2,5 Ah / 50 Wh	Li-Ion 25,2 V / 5,0 Ah / 126 Wh	
	IN: 230 V AC / 50 Hz OUT: 24 V DC / 1,0 A / 24 W	IN: 230 V AC / 50 Hz OUT: 36 V DC / 1,67 A / 60 W		IN: 230 V AC / 50 Hz OUT: 24 V DC / 1,0 A / 24 W	IN: 230 V AC / 50 Hz OUT: 36 V DC / 1,67 A / 60 W		
	100 mW 2400 MHz - 2483,5 MHz						

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

1	Інформація про посібник із експлуатації	424
1.1	Символи на титульній сторінці.....	424
1.2	Умовні позначення та сигнальні слова	424
2	Опис пристрою	425
2.1	Комплект постачання (01)	425
2.2	Роботизована газонокосарка (02)...	425
2.3	Умовні позначення на пристрої	425
2.4	Панель управління (03)	426
2.5	Дисплей	426
2.6	Структура меню.....	426
2.7	Базова станція (04)	428
2.8	Акумулятор	428
2.9	Опис функціонування	428
2.10	Бездротовий радіомодуль та додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden..	429
3	Безпека.....	429
3.1	Використання за призначенням.....	429
3.2	Можливе неправильне використання.....	430
3.3	Запобіжні та захисні елементи.....	430
3.3.1	Введення PIN-коду і PUK-коду .	430
3.3.2	Датчики	430
3.4	Правила техніки безпеки	430
3.4.1	Оператори	430
3.4.2	Засоби індивідуального захисту	430
3.4.3	Безпека людей та тварин.....	431
3.4.4	Безпека пристрою.....	431
3.4.5	Електрична безпека.....	431
4	Складання	431
4.1	Розпаковування пристрою.....	431
4.2	План області скошування (05)	431
4.3	Підготування області скошування ..	432
4.4	Монтаж базової станції (07/a, 17) ...	432
4.5	Встановлення обмежувального кабелю	432
4.5.1	Підключення обмежувального кабелю до базової станції (07/b).....	432
4.5.2	Прокладання обмежувального кабелю (05)	432
4.5.3	Ізоляція перешкод	433
4.5.4	Звуження проходів (05/h).....	433
4.5.5	Уникнення перепадів (15).....	434
4.5.6	Прокладання запасів кабелю (11).....	434
4.5.7	Типові помилки під час прокладання кабелів (06).....	434
4.6	Підключення базової станції до блоку живлення (08).....	434
4.7	Перевірка з'єднань на базовій станції (08).....	434
4.8	Установлення набору для швидкого самонаведення.....	435
5	Введення в експлуатацію	435
5.1	Заряджання акумулятора (12).....	435
5.2	Встановлення основних параметрів	435
5.3	Налаштування висоти зрізу (14).....	435
5.4	Виконання автоматичного калібрування	436
6	Експлуатація.....	436
6.1	Запуск пристрою вручну.....	436
6.2	Скасування роботи в режимі скошування	436
6.3	Скошування додаткової площі (05/NF)	436
7	Налаштування.....	437
7.1	Виклик налаштувань — загальні	437
7.2	Увімкнення/вимкнення сигналів натискання кнопок	437
7.3	Увімкнення/вимкнення режиму Eco.....	437
7.4	Встановлення датчика дощу	437

7.5	Налаштування програми скошування.....	438
7.5.1	Налаштування програми скошування – загальні.....	438
7.5.2	Налаштування вихідних точок.....	438
7.5.3	Налаштування часу скошування.....	438
7.5.4	Режим проходів.....	439
7.6	inTOUCH.....	439
7.7	Скошування країв під час запуску вручну.....	439
7.8	Налаштування скошування додаткової площі.....	439
7.9	Налаштування контрастності дисплея.....	439
7.10	Захист налаштувань.....	439
7.11	Повторне калібрування.....	440
7.12	Відновлення заводських налаштувань.....	440
8	Перегляд інформації.....	440
9	Технічне обслуговування та догляд.....	440
9.1	Очищення.....	440
9.2	Регулярні випробування.....	441
9.3	Заміна ножа.....	441
10	Усунення несправностей.....	442
10.1	Виправлення помилок пристрою та обробки.....	442
10.2	Коди помилок і усунення помилок.....	443
11	Транспортування.....	446
12	Зберігання.....	446
12.1	Розміщення роботизованої газонокосарки.....	446
12.2	Демонтаж і зберігання зарядної станції (18, 19).....	446
12.3	Зберігання обмежувального кабелю в зимовий період.....	447
13	Утилізація.....	447
14	Сервісне обслуговування.....	448
15	Інформація про декларацію відповідності.....	448
16	Гарантія.....	448


1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ


- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.


1.1 Символи на титульній сторінці


Умовне позначення	Значення
	Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
	Посібник з експлуатації
	Обережно поводьтеся з літій-іонними акумуляторами! Зокрема, дотримуйтеся інструкцій з транспортування, зберігання та утилізації в цьому посібнику з експлуатації!

1.2 Умовні позначення та сигнальні слова

 **НЕБЕЗПЕКА!** Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

 **ОБЕРЕЖНО!** Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести травмування легкої та середньої тяжкості.

 **УВАГА!** Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.

ПРИМІТКА Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

2 ОПИС ПРИСТРОЮ

У цій документації описана повністю автоматична акумуляторна роботизована газонокосарка, яка вільно переміщається по газону. Висота зрізу регулюється.

2.1 Комплект постачання (01)

Комплект поставки включає в себе перелічені позиції. Перевірте наявність всіх позицій:

Но-мер	компонента
1	Роботизована газонокосарка
2	Короткий посібник
3	Посібник з експлуатації
4	Фіксатори для кріплення обмежувального кабелю *
5	Блок живлення
6	Базова станція, включаючи газонні гвинти (5 шт.)
7	Обмежувальний кабель *
8	Жалюзі радіатора *

* у залежності від моделі (див. технічні характеристики)

Дата випуску

Дата випуску зазначена на типовій табличці виробу. Дата випуску відповідає першим чотирьом цифрам серійного номера XYZZI-AAAAA.

- X: Рік випуску
- Y: Місяць випуску (A = січень)
- ZZ: День випуску

2.2 Роботизована газонокосарка (02)








Но-мер	компонента
1	Панель управління з дисплеєм (внутрішня)
2	Кнопка STOP (негайно зупиняє пристрій і ніж за 2 с)
3	Зарядний контакт
4	Регулювання висоти (внутрішнє)


Но-мер	компонента
5	Передні колеса (керовані)
6	Косарка
7	Привідне колесо
8	Лезо ножа
9	Кріпильний болт
10	Лезо розширювача
11	Ніж
12	Акумуляторний відсік

2.3 Умовні позначення на пристрої

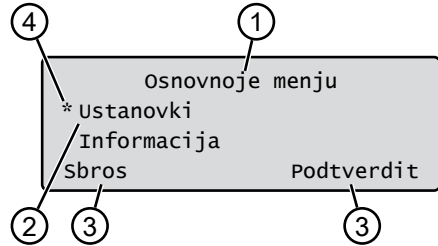
Символ	Значення
	Небезпека отримання травм та матеріальних збитків через викидання сторонніх предметів!
	Слід бути особливо обережними під час роботи!
	Бережіть руки й ноги від різального механізму!
	Дотримуйтеся безпечної відстані!
	Перед введенням в експлуатацію слід прочитати посібник з експлуатації!
	Введіть PIN-код для запуску пристрою!
	Не їздіть на пристрої!





2.4 Панель управління (03)

Но-мер	компонента
1	 (Кнопка Home): скасування роботи в режимі скошування, пристрій повертається до базової станції. Пристрій автоматично почне в наступний час скошування наступного дня.
2	Датчик дощу: реєструє, чи падає дощ (див. розділ 7.4 "Встановлення датчика дощу", сторінка 437).
3	Дисплей: Відображається поточний робочий стан пристрою, назва вибраного меню, пункти меню і вибрані функції (див. розділ 2.5 "Дисплей", сторінка 426).
4	  (Кнопки зі стрілками): вибір пунктів меню, збільшення і зменшення чисельних значень, вибір налаштувань.
5	 (Кнопка Start/Pause (Запуск/призупинка)): <ul style="list-style-type: none"> ■ 1 натискання: початок і зупинка роботи в режимі косіння вручну. ■ 2 натискання: відновлення роботи в режимі косіння відразу після натискання кнопки Home (Додому).
6	  (Функціональні кнопки): виклик функції, яка відображається над кнопкою на дисплеї.
7	 (Кнопка On/Off (Увімк./вимк.)): увімкнення та вимкнення пристрою.

Но-мер	компонента
8	 (Кнопка меню): виклик головного меню.

2.5 Дисплей



Но-мер	Світлодіод
1	Назва вибраного меню (тут: Osnovnoje menju)
2	Пункти меню: Одночасно відображаються тільки два пункти меню (тут: Ustanovki та Informacija). Використовуйте кнопки  та  для відображення подальших пунктів меню.
3	Функції для вибраного пункту меню (тут: Ustanovki). Використовуйте кнопки  та  для виклику функцій.
4	Зірочка для відображення обраного пункту меню (тут: Ustanovki)

2.6 Структура меню

Osnovnoje menju

Programmy

Programma nedeli див. розділ 7.5 "Налаштування програми скошування", сторінка 438

Punkt nachal robot див. розділ 7.5.2 "Налаштування вихідних точок", сторінка 438

Program Info див. розділ 8 "Перегляд інформації", сторінка 440

Ustanovki

Vremya див. розділ 5.2 "Встановлення основних параметрів", сторінка 435

Vremja див. розділ 5.2 "Встановлення основних параметрів", сторінка 435

Jazyk див. розділ 5.2 "Встановлення основних параметрів", сторінка 435

PIN-Code див. розділ 5.2 "Встановлення основних параметрів", сторінка 435

Zvuk klavishej див. розділ 7.2 "Увімкнення/вимкнення сигналів натискання кнопок", сторінка 437

EcoMode див. розділ 7.3 "Увімкнення/вимкнення режиму Eco", сторінка 437

Quick Homing Kit див. розділ 4.8 "Установлення набору для швидкого самонаведення", сторінка 435

Sensor dozhdyа див. розділ 7.4 "Встановлення датчика дощу", сторінка 437

Zaderzhka dozh. sen див. розділ 7.4 "Встановлення датчика дощу", сторінка 437

Chutl. datchyka див. розділ 7.4 "Встановлення датчика дощу", сторінка 437

inTOUCH див. розділ 7.6 "inTOUCH", сторінка 439

Koschenie po kraju див. розділ 7.7 "Скошування країв під час запуску вручну", сторінка 439

Dopolnitjel'naja ploschtschad' aktiv/ne aktiven див. розділ 7.8 "Налаштування скошування додаткової площі", сторінка 439

Kontrast displeja див. розділ 7.9 "Налаштування контрастності дисплея", сторінка 439

Zawita ustanovok див. розділ 7.10 "Захист налаштувань", сторінка 439

Novaja kalibrovka див. розділ 7.11 "Повторне калібрування", сторінка 440

Zavodskie ustanovki див. розділ 7.12 "Відновлення заводських налаштувань", сторінка 440

Informacija

Servis nozha див. розділ 8 "Перегляд інформації", сторінка 440

Hardware див. розділ 8 "Перегляд інформації", сторінка 440

Software див. розділ 8 "Перегляд інформації", сторінка 440

Program Info див. розділ 8 "Перегляд інформації", сторінка 440

Nepoladki див. розділ 8 "Перегляд інформації", сторінка 440

2.7 Базова станція (04)

Но-мер	компонента
1	Базова пластина
2	Індикатор стану
3	Зарядний контакт
4	Кнопка Home (Додому)  *
5	Зарядна станція
6	Кабельна шахта
7	Заглиблення для колеса
8	Отвори для газонних гвинтів (9)
9	Газонні гвинти

* у залежності від модел (див. технічні характеристики)

2.8 Акумулятор

Користувач може замінити акумулятор.

ПРИМІТКА Акумулятор слід повністю зарядити перед першим використанням. Акумулятор можна заряджати на будь-якому рівні заряду акумулятора. Переривання зарядження не впливає на стан акумулятора. Акумулятор можна заряджати, тільки якщо пристрій увімкнено.

- Акумулятор входить у комплект постачання. За нормальної роботи акумулятор заряджається регулярно. При цьому пристрій повертається до базової станції.
- Вбудована вимірвальна електроніка автоматично припиняє процес зарядження, коли досягається 100% рівень заряду.
- Процес зарядження відбувається, тільки якщо зарядні контакти базової станції знаходяться в ідеальному контакті з контактними поверхнями пристрою.
- За температури вище 45 °C вбудована схема захисту запобігає зарядженню акумулятора. Це запобігає руйнуванню акумулятора.
- Якщо час роботи акумулятора значно скорочується, незважаючи на повну зарядку, акумулятор необхідно самостійно замінити.
- Якщо акумулятор розряджений нижче порогу виробника через старіння або тривалого зберігання, його не можна перезаряд-

жати. Доручіть перевірку акумулятора та вимірвальної електроніки фахівцю, техніку або сервісному партнерові AL-KO і за потреби замінить їх.

- Стан акумулятора відображається на дисплеї. Перевіряйте стан акумулятора після 3-місячного зберігання. Для цього увімкніть пристрій і зчитайте стан акумулятора. Якщо акумулятор заряджений приблизно на 30% або менше, помістіть пристрій в базову станцію і увімкніть її, щоб зарядити акумулятор. Якщо зарядну колонку для зберігання видалено з базової станції (див. розділ 12.2 "Демонтаж і зберігання зарядної станції (18, 19)", сторінка 446), спершу встановіть її в зворотному порядку і знову підключіть базову станцію до мережі.
- Якщо електроліт протік в акумуляторний відсік: Зверніться за ремонтом у сервісний центр AL-KO!
- Якщо акумулятор видалено з пристрою: якщо очі або руки вступили в контакт з розлитим електролітом, негайно промийте їх водою. Негайно зверніться до лікаря!

2.9 Опис функціонування

Поведінка на газоні

Пристрій вільно переміщається по області скошування, яка визначається обмежувальним кабелем. Орієнтація пристрою здійснюється за допомогою датчиків, які виявляють магнітне поле обмежувального кабелю.

Якщо пристрій стикається з перешкодою, він зупиняється і продовжує рухатися в іншому напрямку. Якщо пристрій потрапляє в ситуацію, коли експлуатація неможлива, на дисплеї з'являється повідомлення.

Якщо пристрій виявляє вологу з увімкненим датчиком дощу, він автоматично повертається до базової станції.

Робота в режимі скошування та зарядження

Етапи скошування постійно змінюються згідно з етапами зарядження. Якщо заряд батареї досяг певного значення під час скошування (світлодіод: 0%), пристрій повертається до базової станції вздовж обмежувального кабелю.

Програми скошування попередньо встановлені, їх можна налаштувати на пристрої чи в додатку.

При кожному запуску двигуна косарки змінюється його напрямок обертання, що подвоює термін служби ножів.

2.10 Бездротовий радіомодуль та додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden

Роботизована газонокосарка оснащена бездротовим радіомодулем. Цей модуль забезпечує зручне керування, налаштування та контроль через додаток з мобільного пристрою (смартфон, планшет).

ПРИМІТКА Задіяний мобільний пристрій повинен бути підключений до мережі Інтернет для використання додатка AL-KO inTOUCH Smart Garden.

ПРИМІТКА Для постійного оновлення програмного забезпечення роботизованої газонокосарки до найновішої версії, газонокосарка повинна бути під'єднана до мережі Інтернет за допомогою бездротової мережі. Додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden надсилає сповіщення, коли з'являються програмні оновлення для роботизованої газонокосарки. Ці оновлення завантажуються автоматично.

Додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden

Додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden доступний для пристроїв на базі Android у сховищі Google Play Store, а для пристроїв на базі iOS — в Apple App Store:



Відскануйте цей QR-код, щоб дізнатися, як встановити додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden на свій смартфон і отримати додаткову інформацію про свій пристрій. Можна також використовувати його для підключення вашого смартфона до Інтернету.

ПРИМІТКА Роботизована газонокосарка під'єднується лише до бездротової мережі на 2,4 ГГц. Бездротові мережі на 5 ГГц не підтримуються.

Щоб підключитися до додатка AL-KO inTOUCH Smart Garden, бездротова роботизована газонокосарка і смартфон мають бути в зоні дії бездротового маршрутизатора з достатньою силою сигналу (рекомендація: мінімум 50%).

1. Запустіть додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden.
2. Створіть **унікальний** обліковий запис користувача:
 - Натисніть кнопку «Вхід/Реєстрація» > «Реєстрація».
 - Введіть адресу електронної пошти та пароль.
 - Поставте прапорець у полі «Прочитано та прийнято...».
 - Натисніть кнопку «Реєстрація».
3. Увійдіть з попередньо створеним обліковим записом користувача.
4. Запустіть Диспетчер підключення, натиснувши кнопку «Додати новий пристрій».
5. Виконуйте подальші вказівки.

ПРИМІТКА Якщо роботизована газонокосарка пересувається в зоні саду з поганим або недостатнім з'єднанням з бездротовою мережею, налаштування додатка AL-KO inTOUCH Smart Garden буде здійснено лише після повернення роботизованої косарки в зону з хорошим рівнем сигналу. Якщо сигнал бездротової мережі маршрутизатора недостатньо сильний у всьому саду, його радіус дії можна розширити за допомогою доступного у продажі ретранслятора.

У випадку несправності вам може допомогти дилер із встановленим додатком AL-KO inTOUCH Smart Garden. Роботизована газонокосарка слід розблокувати для дилера через додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden.

Окрім віддаленого доступу до під'єднаної роботизованої газонокосарки, додаток AL-KO inTOUCH Smart Garden пропонує додаткові функції, як-от сумісність з іншими пристроями AL-KO або Push-повідомлення в разі помилки.

3 БЕЗПЕКА

3.1 Використання за призначенням

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності та відмови від будь-якої відповідальності виробника за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні.

Операційні межі пристрою: див. технічні характеристики.

3.2 Можливе неправильне використання

Цей пристрій не підходить для використання в парках, скверах, на спортивних майданчиках, а також в сільському та лісовому господарстві.

3.3 Запобіжні та захисні елементи

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування. Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

- Несправні запобіжні та захисні елементи слід відремонтувати.
- У жодному разі не виводьте з ладу запобіжні та захисні елементи.

3.3.1 Введення PIN-коду і PUK-коду

Пристрій можна запустити лише шляхом введення PIN-коду (персонального ідентифікаційного номера). Це запобігає його ввімкнення неуповноваженими особами. Заводське налаштування PIN-коду — 0000. PIN-код можна змінити, див. *розділ 5.2 "Встановлення основних параметрів", сторінка 435.*

Якщо PIN-код введено неправильно 3 рази, потрібно ввести PUK-код (персональний ключ розблокування). Якщо його також введено неправильно, необхідно зачекати 24 години перед наступним введенням.

- Тримайте PIN-код і PUK-код у місті, недоступному для сторонніх осіб.

3.3.2 Датчики

Пристрій оснащено декількома датчиками системи безпеки. Він не перезапускається автоматично після вимкнення за допомогою датчика системи безпеки. Повідомлення про помилку відображається на дисплеї і його слід підтвердити. Причину спрацювання датчика слід усунути.

Датчик підйому

Якщо пристрій буде піднято з корпусу під час роботи, колісний привод вимкнеться, а ножі зупиняться.

Датчики зіткнення для виявлення перешкод

Пристрій оснащено датчиками, які в разі контакту з перешкодами забезпечують зміну напрямку руху. У разі зіткнення з перешкодою верхня частина корпусу злегка зміщується, і спрацьовує датчик зіткнення.

Напрямок напрямки руху датчика нахилу / бічний

Якщо в напрямку руху досягаються круті підйоми або спуски або бокові підйоми (спуски), що перевищують значення, задане для моделі, пристрій повертається або змінює напрямки руху.

Датчик дощу

Пристрій оснащений датчиком дощу (в залежності від моделі), який в активованому стані перериває процес скошування під час дощу та забезпечує повернення пристрою до базової станції (див. технічні характеристики).

Датчик морозу

Пристрій оснащено датчиком морозу, який за низьких температур видає повідомлення або push-сповіщення у додатку AL-KO inTOUCH Smart Garden (див. технічні дані). Температуру для повідомлення можна налаштувати.

Електромагнітне випромінювання



Пристрій можна безпечно експлуатувати в безпосередній близькості від інших роботизованих (відстань 0,5 м) газонокосарок.

Сигнал, який використовується в обмеженому кабелі, відповідає стандарту електромагнітних випромінювань, визначеному EGMF (Асоціацією європейських виробників садових інструментів).

3.4 Правила техніки безпеки

3.4.1 Оператори

- Молодим людям у віці до 16 років, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з браком досвіду і знань, а також особам, які не знають інструкцій по експлуатації, забороняється користуватися пристроєм. Дотримуйтеся всіх місцевих норм безпеки щодо мінімального віку оператора.
- Не використовуйте прилад, перебуваючи під впливом алкоголю, наркотичних речовин або медикаментів.


3.4.2 Засоби індивідуального захисту

- Щоб уникнути травм, носіть відповідний одяг і захисне спорядження.
- До засобів індивідуального захисту належать:
 - довгі штани та міцне взуття.

- Під час технічного обслуговування та догляду: захисні рукавички.

3.4.3 Безпека людей та тварин

У разі місць, доступних для громадськості, слід дотримуватися застереження навколо області скошування такого змісту:

 **УВАГА! Автоматична газонокосарка працює!** Не наближайтеся до пристрою! Слідкуйте за дітьми!

- Під час експлуатації переконайтеся, що людей і діти та люди не перебувають поблизу пристрою, не затримують пристрій, тварин бавляться з ним.
- Заборонено сидіти на пристрої й торкатися ножа!
- Тримайтеся на безпечній відстані від різного інструмента.

3.4.4 Безпека пристрою

- Перед початком роботи переконайтеся, що в робочій зоні пристрою немає предметів (наприклад, гілок, шматків скла, металу, тканини, каміння, садових меблів, садових інструментів або іграшок). Вони можуть пошкодити ніж пристрою або сам пристрій.
- Використовуйте пристрій тільки за таких умов:
 - якщо він не забруднений;
 - якщо він не пошкоджений і не зношений;
 - якщо всі елементи керування працюють справно.
 - якщо базова станція і блок живлення, а також електричні кабелі не пошкоджені і справні.
- Завжди замінюйте всі несправні деталі на оригінальні запасні частини від виробника.
- У разі пошкодження пристрою відремонтуйте його.
- Власник пристрою несе особисту відповідальність за нещасні випадки за участю інших людей або їхнього майна.

3.4.5 Електрична безпека

- У жодному разі не використовуйте пристрій, якщо одночасно на газоні працює дощувальна установка.
- Уникайте потрапляння бризок води на пристрій.
- не відкривайте пристрій.

4 СКЛАДАННЯ

4.1 Розпаковування пристрою

1. Обережно зніміть упаковку.
2. Обережно зніміть усі компоненти з упаковки і перевірте наявність пошкоджень під час транспортування.

Примітка: У разі наявності пошкоджень під час транспортування негайно повідомте фахівця або сервісного партнера AL-KO.

3. Перевірте комплект постачання, див. розділ 2.1 "Комплект постачання (01)", сторінка 425.

Якщо ви будете відправляти пристрій далі, збережіть оригінальну упаковку та супровідні документи. Вони також необхідні для повернення.

4.2 План області скошування (05)

Розміщення базової станції (05/1)

- Найкоротший маршрут до більшої області скошування
- Рівна поверхня
- Захист від прямого сонячного світла та сильних погодних умов
- Можливість підключення до блоку живлення
- Вільний доступ для роботизованої газонокосарки

Прокладання обмежувального кабелю (05)

Обмежувальний кабель слід переміщати за годинниковою стрілкою в безперервному контурі.

Проходи між областями скошування (05/h)

Прохід — це вузьке місце на газоні, яке може служити для з'єднання двох поверхонь скошування.

Основна і додаткова площа (n) (05)

- Основна площа (05/HF): Це газон, на якому розташована базова станція, який може автоматично скошуватися за допомогою пристрою по всій площі.
- Додаткова площа (05/NF): Це газон, до якого пристрій не може дістатися з основної площі. Пристрій необхідно вручну перенести на додаткову площу. Додаткові площі можна обробляти в режимі ручної роботи.

Однак основні та додаткові площі обмежені одним і тим же послідовним обмежувальним кабелем.

Розташування вихідних точок (05/X0 – 05/X3)

Пристрій переміщається вздовж обмежувального кабелю з фіксованим часом скошування до фіксованої вихідної точки і починає там скошування.

Початкові точки дозволяють вказати, які ділянки області скошування було скошено.

4.3 Підготування області скошування

1. Переконайтеся в тому, що площа газону більша ніж потужність на одиницю поверхні пристрою. Якщо газон занадто великий, то траву буде зрізано нерівномірно. За потреби зменшіть площу газону, яка підлягає скошуванню.
2. Перед встановленням базової станції і обмежувального кабелю і введенням пристрою в експлуатацію: скошуйте газон газонокосаркою на низькій висоті.
3. Видаліть перешкоди на газоні або обмежте їх за допомогою обмежувального кабелю (див. розділ 4.5.3 "Ізоляція перешкод", сторінка 433):
 - плоскі перешкоди, які під час переїзду можуть пошкодити ніж (наприклад, плоскі камені, переходи з газону на терасу або доріжки, плити, бордюри тощо)
 - отвори та піднесення на газоні (наприклад, нори крота, розриті отвори, соснові шишки, падалиця тощо)
 - Круті підйоми або спуски, що перевищують значення, вказані в технічних характеристиках
 - вода (наприклад, ставки, струмки, басейни тощо) та їхня демаркація на газоні
 - куці та живоплоти, що можуть розширюватися

4.4 Монтаж базової станції (07/a, 17)

1. Додайте базову станцію (05/1) згідно з запланованим положенням обмежувального кабелю таким чином:
 - на рівні землі (перевірте за допомогою рівня)
 - Прямий і рівний спуск і підйом

- Не посилений (під час прикручування газонних гвинтів зарядна станція не повинна згинатися або розгинатися)
2. Закріпіть базову станцію (07/2) чотирма газонними гвинтами (07/1) до землі.

Базову станцію можна також розмістити поза трав'яним покриттям (17). Обмежувальний кабель потрібно прокласти так, як зображено на схемі.

4.5 Встановлення обмежувального кабелю

ПРИМІТКА Якщо обмежувальний кабель з комплекту постачання занадто короткий, можна придбати подовжувач у дилера або сервісного партнера AL-KO.

4.5.1 Підключення обмежувального кабелю до базової станції (07/b)

1. Вийміть обмежувальний кабель (07/4) з упакування.
2. Зніміть кришку кабельної шахти (07/3) з роз'єму (07/A).
3. Видаліть ізоляцію з кінця обмежувального кабелю (07/6) і вставте в клему (07/7).
4. Закрийте клему.
5. Прокладіть обмежувальний кабель через кабельний ввід (07/5) з запасом кабелю з кабельної шахти.

ПРИМІТКА Запас кабелю також можна використовувати для подальшого внесення невеликих виправлень в прокладання кабелю.

6. Встановіть кришку кабельної шахти.

4.5.2 Прокладання обмежувального кабелю (05)

Обмежувальний кабель можна встановити на газоні, а також на відстані 10 см під дерновим покривом. Установлення під дерновим покривом повинен здійснювати фахівець.

Можна поєднувати обидва варіанти.

УВАГА! Небезпека пошкодження обмежувального кабелю. Якщо обмежувальний кабель пошкоджений або розірваний, пристрій більше не зможе отримувати сигнали управління. В цьому разі обмежувальний кабель необхідно відремонтувати або замінити. Обмежувальний кабель є в наявності у компанії AL-KO.

- Завжди прокладайте обмежувальний кабель прямо на ґрунті. За потреби подбайте про безпеку за допомогою додаткових фіксаторів для кріплення обмежувального кабелю.
- Захищайте обмежувальний кабель від пошкоджень під час встановлення та експлуатації.
- Не копайте і виконуйте вертикуцію поруч із обмежувальним кабелем.

1. Закріпіть обмежувальний кабель через регулярні проміжки за допомогою фіксаторів для кріплення обмежувального кабелю або під землею (не глибше ніж 10 см).
2. Прокладіть обмежувальний кабель навколо перешкод: див. *розділ 4.5.3 "Ізоляція перешкод", сторінка 433.*
3. Встановіть проходи між окремими поверхнями скошування: див. *розділ 4.5.4 "Звуження проходів (05/h)", сторінка 433.*
4. Для виключення великих ухилів або перепадів: див. *розділ 4.5.5 "Уникнення перепадів (15)", сторінка 434.*
5. Прокладіть запаси кабелю: див. *розділ 4.5.6 "Прокладання запасів кабелю (11)", сторінка 434.*
6. Після завершення встановлення підключіть обмежувальний кабель до клеми (07/В) базової станції: див. *розділ 4.5.1 "Підключення обмежувального кабелю до базової станції (07/b)", сторінка 432.*

4.5.3 Ізоляція перешкод

Залежно від навколишнього середовища в робочій зоні обмежувальний кабель необхідно прокладати на різних відстанях від перешкод. Щоб визначити правильну відстань, використовуйте лінійку, яка від'єднується від упаковки.

ПРИМІТКА Винятки необхідні тільки в тому випадку, якщо вони не можуть бути виявлені датчиками зіткнень пристроєм. Уникайте надто великої кількості винятків або необов'язкових винятків. Буртики розміром менше 6 см мають бути ізольовані, інакше пристрій може спричинити пошкодження.

Відстань до стін, огорож, клумб: мін. 20 см (05)

Пристрій переміщається зі зміщенням назовні на 20 см вздовж обмежувального кабелю. Таким чином, прокладайте обмежувальний кабель на відстані не менше 20 см від стін, огорож, клумб тощо.

Відстань до країв тераси та мощених доріг (09)

Якщо тераса або відстань від краю до газону вище, то необхідно забезпечити відстань не менше 20 см. Якщо тераса або край знаходяться на такій самій висоті, як газон, то кабель можна прокладати рівно на краю.

Відстань між обмежувальним кабелем і перешкодами (05)

Якщо обмежувальні кабелі прокладено безпосередньо поблизу від перешкоди або на ній, тобто на відстані 0 см, пристрій переїжджає через обмежувальний кабель. Не переїжджайте обмежувальний кабель (06/с), а прокладайте його паралельно (05/е).

Прокладання обмежувального кабелю в кутах (05, 10)

- Для внутрішніх кутів (10/a): прокладайте обмежувальний кабель по діагоналі, щоб уникнути руху пристрою в кутку.
- Для зовнішніх кутів з перешкодами (10/b): прокладайте обмежувальний кабель загостреним кінцем, щоб уникнути зіткнення пристрою з кутком.
- Для зовнішніх кутів без перешкод (05/j): прокладайте обмежувальний кабель під кутом 90°.

4.5.4 Звуження проходів (05/h)

Дотримуйтесь наведеної нижче відстані в проходах:

- Загальна ширина: мін. 60 см
- Відстань від обмежувального кабелю до краю: 20 см
- Відстань між обмежувальними кабелями: мін. 20 см

4.5.5 Уникнення перепадів (15)

Перепади, що перевищують 45 %, повинні бути ізольовані обмежувальним кабелем (45 % = перепад 45 см через кожен 1 м по горизонталі) (див. технічні характеристики).

Обмежувальний кабель не слід прокладати на схилі з нахилом понад 20%. Щоб уникнути проблем при повороті, слід залишати відстань від 50 см до 20% нахилу. Якщо нахил зовнішнього краю робочої зони в одній точці понад 20%, обмежувальний кабель слід прокласти на відстані 20 см на плоскій площі до початку схилу.

4.5.6 Прокладання запасів кабелю (11)

Щоб мати можливість переміщати базову станцію або розширювати область скошування навіть після налаштування області скошування, регулярно встановлюйте запаси кабелю в обмеженому кабелі.

Кількість запасів кабелю можна встановлювати на власний розсуд.

ПРИМІТКА Уникайте відкритих петель у разі запасів кабелю.

1. Прокладайте обмежувальний кабель навколо поточного фіксатора для кріплення обмежувального кабелю (11/1), а потім поверніться до попереднього фіксатора для кріплення обмежувального кабелю (11/3).
2. Потім прокладіть обмежувальний кабель назад в напрямку поточного фіксатора для кріплення обмежувального кабелю. Створиться контур. Кабелі повинні щільно прилягати.
3. За потреби виправте контур всередині за допомогою додаткового фіксатора для кріплення обмежувального кабелю (11/2) на землі.

4.5.7 Типові помилки під час прокладання кабелів (06)

- Запаси обмежувального кабелю не встановлені в рівномірному подовженому контурі (06/a).
- Обмежувальний кабель неправильно встановлено навколо кутів (06/b).
- Обмежувальний кабель перетинається або не прокладений в напрямку за годинниковою стрілкою (06/c).
- Обмежувальний кабель встановлено надто нерівно для правильного скошування газону (06/d).

- Під час переходу від краю до перешкоди на газоні обмежувальний кабель не прокладено безпосередньо поруч з перешкодою (06/e).
- Початкові точки встановлено надто далеко від базової станції (06/f).
- Обмежувальний кабель прокладено за краєм газону (06/g).
- Під час прокладання обмежувального кабелю перевищено мінімальну відстань для проходів 20 см (06/h).
- Обмежувальний кабель знаходиться дуже близько, тобто на відстані менше 20 см, до перешкод, які можна переїхати (06/i).

4.6 Підключення базової станції до блоку живлення (08)

1. Розмістіть блок живлення (08/1) в сухому місці далеко від прямих сонячних променів в достатній близькості від базової станції (08/2).
2. Надійно прикрутіть кабель (08/3) до блоку живлення.
3. Вставте мережевий штепсель блоку живлення (08/4) в захищену від дощу розетку (08/5).

ПРИМІТКА Рекомендуємо підключати блок живлення до електромережі через пристрій захисного відключення, що спрацює при номінальному струмі витоку <30 мА.

4.7 Перевірка з'єднань на базовій станції (08)

1. перевірте, чи світиться індикатор на передній частині зарядної колонки (13/1). Якщо ні:
 - Вийміть штекер.
 - Перевірте правильність розміщення та наявність пошкоджень всіх штекерних з'єднань блоку живлення і обмежувальних кабелів.

Індикатор стану

Світлодіодний індикатор	Умови експлуатації
Жовтий	■ Світиться, якщо блок живлення не пошкоджений.

4.8 Установлення набору для швидкого самонаведення



Відскануйте цей QR-код, щоб дізнатися, як встановити набір для швидкого самонаведення. Див. також посібник з монтажу 443565 «Набір для швидкого самонаведення - встановлення».


5 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

У цьому розділі пояснюються дії і параметри, необхідні для того, щоб запустити пристрій і виконати введення в експлуатацію. Для всіх інших налаштувань див. *розділ 7 "Налаштування", сторінка 437*.








5.1 Заряджання акумулятора (12)

За нормальної роботи акумулятор пристрою автоматично заряджається регулярно.




ПРИМІТКА Акумулятор слід повністю зарядити перед першим використанням. Акумулятор можна заряджати на будь-якому рівні заряду акумулятора. Переривання зарядження не впливає на стан акумулятора. Акумулятор можна заряджати, тільки якщо пристрій увімкнено.

1. Вставте пристрій (12/1) в базову станцію (12/3) так, щоб контактна поверхню пристрою контактувала з зарядним контактом базової станції.
2. Увімкніть пристрій за допомогою .
3. На дисплеї пристрою відображається: **Akku zarjazhaetsa**. Якщо ні: див. *розділ 10 "Усунення несправностей", сторінка 442*.







5.2 Встановлення основних параметрів

1. Відкрийте кришку.
2. Увімкніть пристрій за допомогою . Відображається версія мікропрограми, номер коду та тип.
3. В меню вибору мови за допомогою  або  виберіть мову і підтвердіть за допомогою .
4. В меню **Registracija > Vvedite PIN** введіть PIN-код за замовчуванням 0000. Виберіть цифру 0 за допомогою  або  і підтвердіть за допомогою . Після введення PIN-коду доступ розблокується.

5. У меню **Izmenite PIN**:

- Введіть під **Vvedite novyj PIN** новий чотиризначний PIN-код. Виберіть цифри одна за одною за допомогою  або  і підтвердіть за допомогою .

- Ще раз введіть під **Povtorite novyj PIN** новий PIN-код. Якщо обидва введення збігаються, то з'явиться повідомлення **PIN uspesшно izmenen**.

6. В меню **Vvedite datu** задайте поточну дату (формат: **дд.мм.20PP**). Виберіть цифри одна за одною за допомогою  або  і підтвердіть за допомогою .
7. В меню **Ustanovite vremja > 24h-Format** задайте поточний час (формат: **ГГ:XX**). Виберіть цифри одна за одною за допомогою  або  і підтвердіть за допомогою .

Основні налаштування встановлено. Відображається стан **Ne kalibrovan Nazhmite knopku START**.

5.3 Налаштування висоти зрізу (14)

Висота зрізання постійно регулюється 25 – 55 мм вручну.

ПРИМІТКА Для калібрування (див. *розділ 5.4 "Виконання автоматичного калібрування", сторінка 436*) і для програмування вихідних точок (див. *розділ 7.5.2 "Налаштування вихідних точок", сторінка 438*) рекомендується висота зрізу 55 мм.

1. Відкрийте кришку (14/1).
2. Відрегулюйте висоту зрізання (в оглядовому вікні в міліметрах відображається поточна висота зрізання (14/3)):
 - Збільшення висоти зрізання (тобто висоти скошування): поверніть поворотну ручку (14/2) за годинниковою стрілкою (14/+).
 - Зменшення висоти зрізання (тобто висоти скошування): поверніть поворотну ручку (14/2) проти годинникової стрілки (14/-).
3. Закрийте кришку.


5.4 Виконання автоматичного калібрування

ПРИМІТКА Виконайте цикл калібрування (див. розділ 5.4 "Виконання автоматичного калібрування", сторінка 436) або вкажіть початкові точки (див. розділ 7.5.2 "Налаштування вихідних точок", сторінка 438) перед початком використання.

Встановлення вихідного положення пристрою (13)

1. Встановіть пристрій в області скошування в початкове положення:
 - мін. 1 м ліворуч і 1 м перед базовою станцією
 - вирівняний з передньою частиною обмежувального кабелю

Запуск калібрування

1. Перевірте, чи немає перешкод в очікуваному діапазоні переміщення пристрою. Пристрій повинен мати можливість переїжджати через обмежувальний кабель одночасно обома передніми колесами. У разі потреби усуньте перешкоди або прокладіть кабель всередині (мінімум 35 см завглибшки).
2. Запустіть пристрій за допомогою . На дисплеї відображається:
 - !vniimanie! Start privoda
 - kalibrovka, Faza

Під час калібрування

Щоб визначити рівень сигналу в обмежувальному кабелі, пристрій спочатку проходить двічі прямо по обмежувальному кабелю, а потім по базовій станції і зупиняється там.

- На дисплеї з'явиться kalibrovka zakonchena.
- Акумулятор заряджається.

ПРИМІТКА На вході в базову станцію пристрій повинен зупинитися. Якщо пристрій не потрапляє в контакти на вході в базову станцію, він продовжить рух по обмежувальному кабелю. Якщо пристрій переміщається по базовій станції, це означає, що процес калібрування не було завершено. В цьому разі базову станцію слід вирівняти належним чином і повторити процес калібрування.

Після калібрування

Відображається задана поточна тривалість скошування.



Для всіх інших налаштувань див. розділ 7 "Налаштування", сторінка 437.

Robolinho


ПРИМІТКА Для забезпечення належного функціонування та зменшення кількості повідомлень про помилки необхідно виміряти довжину петлі за допомогою функції «Дізнатися точки входу».

6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ



6.1 Запуск пристрою вручну

1. Увімкніть пристрій за допомогою . Для нерегулярного скошування країв: див. розділ 7.7 "Скошування країв під час запуску вручну", сторінка 439.
2. Запустіть пристрій вручну за допомогою .

6.2 Скасування роботи в режимі скошування









- Натисніть  на базовій станції (12/4) або на пристрої.




Пристрій автоматично повертається до базової станції. Він видалить план скошування поточного дня і перезапускається на наступний день у встановлений час.

- Натисніть кнопку  на пристрої. Робота в режимі скошування переривається на пів години.
- Натисніть кнопку  на пристрої. Пристрій вимкнеться.

ПРИМІТКА У небезпечних ситуаціях пристрій можна зупинити за допомогою кнопки STOPP (12/2).

6.3 Скошування додаткової площі (05/NF)

1. Підніміть пристрій і встановіть його вручну на додаткову площу.
2. Увімкніть пристрій за допомогою .
3. Викличте головне меню за допомогою .
4.  або  *ustanovki 
5.  або  *skaschiwanije dopolnitjel'noj ploschtschadi 









- Виберіть час скошування за допомогою  або .
- Запустіть пристрій вручну за допомогою .

Залежно від налаштування: Пристрій виконує скошування в заданий час, а потім вимикається або продовжує скошування, доки акумулятор не розрядиться.

Після скошування додаткової площі знову встановіть пристрій назад у базову станцію.










7 НАЛАШТУВАННЯ

7.1 Виклик налаштувань — загальні

- Викличте головне меню за допомогою .
Примітка: Зірочка * перед пунктом меню вказує, що в цей час вони вибрані.
-  або  * **Ustanovki** 
- Виберіть потрібний пункт меню за допомогою  або  і підтвердіть за допомогою .
- Встановіть налаштування.
Примітка: Пункти меню описано в наступних розділах.
- Поверніться до головного меню за допомогою .

ПРИМІТКА Інші пункти меню: див. розділ 5.2 "Встановлення основних параметрів", сторінка 435.








7.2 Увімкнення/вимкнення сигналів натискання кнопок

-  або  * **Zvuk klavishej** 
- Увімкнення/вимкнення сигналів натискання кнопок:
 -  або  **Zapustit'** : увімкнення сигналів натискання кнопок.
 -  або  **Deakt.** : вимкнення сигналів натискання кнопок.

7.3 Увімкнення/вимкнення режиму Eco

В режимі Eco пристрій перемикається в енергозберігаючий режим. Це знижує енергоспоживання і рівень шуму.






















ПРИМІТКА Цей режим не рекомендований або недоступний в разі високої і щільною трави, а також щільного рулонного газону.

-  або  * **EcoMode** 
- Увімкнення/вимкнення режиму Eco:
 -  **Zapustit'** : увімкнення режиму Eco.
 -  **Deakt.** : вимкнення режиму Eco.

7.4 Встановлення датчика дощу








ПРИМІТКА Скошування сухої трави зменшує кількість забруднення. Шляхом активації датчика дощу і встановлення часу затримки можна запобігти скошуванню пристроєм мокрої трави.

Коли датчик дощу активовано, пристрій повертається на базову станцію, коли йде дощ. Він залишається там, доки датчик дощу не висохне. Потім він очікує протягом встановленого часу затримки, перш ніж продовжити операцію скошування. Чутливість датчика дощу регулюється.

-  або  * **Sensor dozhdya** 
- Увімкнення/вимкнення датчика дощу:
 -  або  **Zapustit'** : увімкнення датчика дощу.
 -  або  **Deakt.** : вимкнення датчика дощу.
- Встановлення затримки датчика дощу:
 -  або  * **Zaderzhka dozh.sen** 
 - xx chasov xx minut**
Виберіть бажане значення затримки за допомогою  або , підтвердіть за допомогою .
- Встановлення чутливості датчика дощу:
 -  або  * **Chutl. datchyka** 
 - Виберіть бажане значення чутливості за допомогою  або , підтвердіть за допомогою .

7.5 Налаштування програми скошування



























7.5.1 Налаштування програми скошування – загальні

1. Викличте головне меню за допомогою .
2.  або  * Programmy .
3. Виберіть пункт меню за допомогою  або  і підтвердіть за допомогою .
4. Встановіть налаштування.

Примітка: Пункти меню описано в наступних розділах.

7.5.2 Налаштування вихідних точок

















Вивчення початкових точок

1. Встановіть пристрій в базову станцію.
2. Увімкніть пристрій за допомогою .
3. Викличте головне меню за допомогою .
4.  або  * Programmy .
5.  або  * punkt nachal' rabot .
6.  або  * Opredelenie puti .
7.  або  * Start oznakomitel'noj ezdy po punktam start :
 -  або  Start . Пристрій переміщається вздовж обмежувального кабелю.
 -  або  Zdes' , якщо пристрій досягнув бажаної вихідної точки. Вихідна точка зберігається.
8.  або  vvedite punkt starta 1 , якщо вихідна точка не задана під час навчальної поїздки. Якщо початкову точку не задано, то початкові точки буде встановлено автоматично.
9.  або  Punkt starta x: XXm , коли було досягнуто останньої вихідної точки.

Встановлення початкових точок вручну (05)

Перша початкова точка (05/X0) задана і знаходиться в 1 м праворуч від базової станції. За цією точкою можна запрограмувати додаткові вихідні точки (див. технічні характеристики).










Під час встановлення вихідних точок зверніть увагу на таке:

- Не встановлюйте початкові точки занадто далеко від базової станції або дуже близько одна до одної (06/f).
 - Використовуйте тільки стільки початкових точок, скільки необхідно.
1.  або  * Punkt nachal' rabot .
 2.  або  * Punkt x1 pri [020m] . Виберіть цифри одна за одною за допомогою  або  і підтвердіть за допомогою .
 3.  або  * Punkt x2 pri [075m] . Виберіть цифри одна за одною за допомогою  або  і підтвердіть за допомогою .
 4. За потреби задайте подальші вихідні точки.
 5. Поверніться до головного меню за допомогою .

7.5.3 Налаштування часу скошування

ПРИМІТКА Між програмуванням часу скошування і початком скошування має пройти не менше 30 хв. В іншому випадку пристрій запуститься не раніше, ніж за 30 хвилин після останнього натиснення клавіші.

Пункт меню **Programma nedeli** використовується для встановлення днів і часу скошування пристроєм. За потреби встановіть ці налаштування відповідно до розміру саду. Якщо ви помітите необроблені ділянки приблизно через тиждень, збільшіть час скошування.

1.  або  * Programma nedeli 
 -  або  * vse dni [X]: Пристрій виконує скошування щодня в заданий час. Якщо відображається **vse dni []**, то пристрій буде виконувати скошування тільки в задані дні тижня.
 -  або  * Ponedel'nik [X]... * voskresenje [X]: Пристрій виконує скошування в задані дні тижня. Наприклад, якщо відображається **Ponedel'nik []**, пристрій не здійснює скошування щодня.
 -  або  Izmenit' : Увімкніть [X] або вимкніть [] у відповідний

день, встановіть час, тип скошування і вихідні точки.

- Встановлення налаштувань для всіх днів або певного дня:
 - наприклад, ***[M]** 07:00–10:00 **[?]**: звичайне скошування **[M]** з 07:00 до 10:00 з автоматичною зміною вихідної точки 0 – 9 **[?]**.
 - наприклад, ***[R]** 16:00–18:00 **[1]**: Пристрій запускається о 16:00 в режимі скошування країв **[R]** і переміщається вздовж всього обмежувального кабелю. Після цього починається скошування площі з вихідної точки 1 **[1]**. О 18:00 або щойно акумулятор розрядиться, пристрій повернеться до базової станції.
 - **▲** або **▼** **Izmenit'** **☐**: Змінити вибрані налаштування.
 - **▲** або **▼** **vpered** **☐**: Підтвердіть змінені налаштування і перейдіть до наступних.
- ▲** або **▼** **Sohranite** **☐**: Збережіть всі змінені налаштування пункту меню.

7.5.4 Режим проходів

Режим проходів дозволяє отримати кращий результат скошування у вузьких проходах.

- Виставте початкову точку скошування у вузькому проході (див. розділ «Виставлення початкової точки скошування»).
- Розпочніть роботу в режимі проходів з виставленої точки скошування (див. розділ «Виставлення програми скошування»).
 - наприклад: ***[P]** 16:00–18:00 **[3]**: Пристрій розпочне роботу в режимі проходів **[P]** о 16:00 з початкової точки скошування 3 **[3]**. О 18:00 або щойно акумулятор розрядиться, пристрій повернеться на базову станцію.

7.6 inTOUCH

Наявне з'єднання зі шлюзом може бути вимкнено. Це призведе до того, що пристрій буде відкрито для нового з'єднання протягом 30 хвилин.

ПРИМІТКА Щоб встановити з'єднання пізніше, з'єднання необхідно спочатку вимкнути, навіть якщо пристрій раніше не було підключено до шлюзу.

- ▲** або **▼** ***i nTOUCH** **☐**

- Vimknennja z'ednannja** **☐**
Повідомлення пристрою: **Gotovo**.

- Підтвердіть за допомогою **☐** і поверніть-ся в меню.

7.7 Скошування країв під час запуску вручну

Для запуску вручну ви можете встановити тут початок роботи пристрою зі скошування країв. Скошування країв згідно з запрограмованим часом скошування: див. розділ 7.5.3 "Налаштування часу скошування", сторінка 438.

- ▲** або **▼** ***Koschenie po kraju** **☐**
- ▲** або **▼** ***pri manual'nom starte** **☐**

7.8 Налаштування скошування додаткової площі

- ▲** або **▼** ***Skaschiwanije dopolnitjel'noj ploschtschadi** **☐**
- Налаштування часу скошування:
 - **▲** або **▼** **inaktiv** **☐**: скошування додаткової площі вимикається.
 - **▲** або **▼** **aktiv** **☐**: пристрій виконує скошування, доки акумулятор не розрядиться повністю.
 - **▲** або **▼** **Час скошування у хв.** **☐**: Пристрій скошує додаткову площу протягом заданого часу. Можна встановити такий час скошування: 30/60/90/120 / до розрядження акумулятора.










7.9 Налаштування контрастності дисплея

Якщо дисплей, наприклад у разі інсоляції, погано читається, то індикацію можна покращити шляхом зміни контрастності дисплея.

- ▲** або **▼** ***kontrast displeja** **☐**
- Збільшіть/зменшіть контрастність дисплея за допомогою **▲** або **▼** і підтвердіть за допомогою **☐**.





7.10 Захист налаштувань

Якщо захист налаштувань вимкнено, PIN-код необхідно вводити тільки в разі помилки, пов'язаної з безпекою.

1.  або  * Zawita ustanovok 
2. Увімкнення/вимкнення захисту налаштувань:
 -  або  Zapustit' :
Увімкнення захисту налаштувань.
 -  або  Deakt. :
вимкнення захисту налаштувань.




7.11 Повторне калібрування

Якщо місце розташування або довжину обмежувального кабелю було змінено або якщо пристрій не може виявити обмежувальний кабель, потрібне повторне калібрування.

1.  або  Novaja kalibrovka 
2. Vernut'sya v prezhnee sostojanie? 
3. Виконання калібрування: див. розділ 5.4 "Виконання автоматичного калібрування", сторінка 436.









7.12 Відновлення заводських налаштувань

Заводські налаштування пристрою можна відновити, наприклад, перед продажем.

1.  або  * Zavodskie ustanovki 
Повідомлення пристрою: Ustanovki uspesшно vosstanovleny

8 ПЕРЕГЛЯД ІНФОРМАЦІЇ

Меню Інформація використовується для відображення інформації про пристрій. У цьому меню можна встановлювати налаштування.

1. Викличте головне меню за допомогою .
2.  або  * Informacija 
3. Виберіть пункт меню за допомогою  або  та підтвердіть за допомогою .
Примітка: Пункти меню описано в наступних абзацах.
4. Поверніться до головного меню за допомогою .

Сервіс ножа

Відображає години роботи, які потрібні для обслуговування ножа. Лічильник можна скинути вручну. Доручіть обслуговування ножа фахівцю, техніку або сервісному партнерові AL-KO.

Скидання лічильника обслуговування ножа:


1.  або  Podtverdit 

Hardware

Відображає інформацію про пристрій, як-от тип, рік випуску, години роботи, серійний номер, кількість косарок в комплекті, загальний час скошування, кількість циклів зарядки, загальний час зарядки, довжина обмежувального кабелю.

Software

Відображає версію програмного забезпечення.

 **ПРИМІТКА** Завжди оновлюйте програмне забезпечення роботизованої газонокосарки Robolinho. Регулярно перевіряйте версію мікропрограми, за потреби оновлюйте її. Ви можете знайти оновлення програмного забезпечення Robolinho в інтернеті за адресою: www.al-ko.com/shop/de/robolinho-autoupdater


Program Info

Відображає поточні налаштування, як-от увесь загальний час скошування за тиждень.

Neпоladki

Відображає останні повідомлення про помилки з кодом дати, часу і кодом помилки.

9 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

 **ОБЕРЕЖНО!** **Небезпека травмування.** Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.


- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!

9.1 Очищення

УВАГА! **Небезпека через потрапляння води.** Потрапляння води в роботизовану газонокосарку і на базову станцію викликає пошкодження електричних компонентів.


- Не обприскуйте роботизовану газонокосарку і базову станцію водою.

Очищення роботизованої газонокосарки

 **ОБЕРЕЖНО!** **Небезпека отримання травм, нанесених ножом.** Ніж дуже гострий і може завдати травми.

- Використовуйте захисні рукавиці!
- Переконайтеся в тому, що частини тіла не контактують з ножом.

Виконувати один раз в тиждень:

1. Вимкніть пристрій за допомогою .
2. Протріть поверхню корпусу пензлем, щіткою, вологою тканиною або тонкої губкою.
3. Очистіть дно, косарку і ніж щіткою.
4. Перевірте ніж на предмет пошкоджень. Замініть за потреби: див. розділ 9.3 "Заміна ножа", сторінка 441.

Очищення базової станції

1. Регулярно видаляйте траву і листя або інші предмети з базової станції.
2. Очистіть поверхню базової станції вологою тканиною або тонкої губкою.

9.2 Регулярні випробування

Загальні випробування

1. Перевіряйте всю установку раз на тиждень на предмет пошкоджень:
 - Прилад
 - Базова станція
 - Обмежувальний кабель
 - Блок живлення
2. Замініть несправні деталі на оригінальні запасні частини від виробника або доручіть їхню заміну сервісного центру виробника.

Перевірка вільного ходу роликів

Виконувати один раз в тиждень:

1. Ретельно очистіть ділянки навколо роликів від трави та бруду. При цьому використовуйте пензель і тканину.
2. Переконайтеся в тому, що ролики вільно переміщуються й управляються.
Примітка: Якщо ролики з працею переміщуються або не управляються, доручіть їх заміну сервісному центру виробника.

Перевірка контактних поверхонь на роботизованій газонокосарці

1. Очистіть бруд тканиною і злегка змастіть консистентним мастилом.


Перевірка зарядних контактів на базовій станції

1. Вийміть штекер.
2. Натисніть і відпустіть зарядні контакти в напрямку базової станції. Зарядні контакти повинні повернутися в початкове положення.

Примітка: Якщо зарядні контакти не по-

вертаються, доручіть їх заміну сервісному центру виробника.

9.3 Заміна ножа


 **ОБЕРЕЖНО! Небезпека отримання травм, нанесених ножем.** Ніж дуже гострий і може завдати травми.

- Використовуйте захисні рукавиці!
- Переконайтеся в тому, що частини тіла не контактують з ножем.

УВАГА! Пошкодження пристрою через неправильний ремонт. Вирівнювання вигнутого вбудованого ножа може пошкодити ніж.

- Не вирівнюйте зігнутий ніж.
- Замініть зігнутий ніж оригінальними запасними частинами виробника.

Зношений або вигнутий ніж слід замінити.

1. Вимкніть пристрій за допомогою .
2. Покладіть пристрій ножами вгору.
3. Відкрутіть кріпильні гвинти.
4. Зніміть ніж з позиції ножа.
5. Очистіть позицію ножа м'якою щіткою.
Примітка: Ніж відшліфований по всій довжині, і тому його можна встановити під кутом 180°, що подвоює час роботи.
6. Заміна ножа:

- Якщо ніж не відпрацював після першої збірки: поверніть ніж під кутом 180° і вставте його назад у позицію ножа відшліфованим боком, зверненим до пристрою, і знову затягніть кріпильні гвинти вручну.
- Якщо ніж вже відпрацював після першої збірки: вставте новий ніж відшліфованим боком, зверненим до пристрою, в позицію ножа і закрутіть нові кріпильні гвинти.
Примітка: Дозволено використовувати тільки оригінальні запасні частини виробника.

У разі сильного забруднення, яке не можна видалити за допомогою щітки, лезо ножа необхідно замінити, оскільки дисбаланс може призвести до збільшення шуму, підвищеного зносу та несправності.

Лезо розширювача зазвичай не потребує заміни.

10 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

10.1 Виправлення помилок пристрою та обробки

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування. Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!

■ ПРИМІТКА У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Несправність	Причина	Усунення
Пристрій не запускається.		
	Акумулятор розряджено.	Зарядіть пристрій в базовій станції.
Пристрій переміщається з зусиллям і заклинює. Колеса продовжують обертатися.		
	■ Датчики удару не спрацьовують.	Звернутися в сервісний центр виробника.
	■ Трава занадто висока.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Збільште висоту зрізання, а потім поступово зменшуйте її до необхідної висоти. ■ Скошуйте газон газонокосаркою протягом короткого часу.
	■ Пристрій заклинює на нерівностях газону.	Усуньте нерівності.
Пристрій виконує скошування в неправильний час.		
	■ Неправильний час пристрою.	Встановіть час.
	■ Час скошування встановлено неправильно.	Встановіть час скошування.
	■ Налаштування часу пристрою не зберігаються.	Акумулятор несправний. Звернутися в сервісний центр виробника.
Двигун зупиняється під час скошування.		
	■ Двигун перевантажений.	Вимкніть пристрій, встановіть його на плоску поверхню або на низьку траву, і знову запустіть.
	■ Акумулятор розряджено.	Зарядити акумулятор.
	■ Ніж затупився.	Поверніть ніж або за потреби замініть.
Результат скошування нерівномірний.		
	■ Час скошування занадто короткий.	Запрограмуйте більш тривалий час скошування.
	■ Область скошування занадто велика.	Зменште область скошування.
	■ Висота зрізання знаходиться на низькому рівні.	Збільште висоту зрізання, а потім поступово зменшуйте її до необхідної висоти.
	■ Ніж затупився.	Поверніть ніж або за потреби замініть.

Несправність	Причина	Усунення
Тривалість роботи від акумулятора суттєво знизилася.		
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Висота зрізання знаходиться на низькому рівні. ■ Трава занадто висока або надто волога. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Збільште висоту зрізання, а потім поступово зменшуйте її до необхідної висоти. ■ Відкласти скошування, поки не підсохне трава. ■ Налаштуйте висоту зрізання на вищий рівень.
Вібрація або гучність пристрою занадто високі.		
	Дисбаланс ножа або механізму руху ножа	<ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть косарку. ■ Звернутися в сервісний центр виробника.
Акумулятор не заряджається або має низьку напругу		
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Зарядні контакти на базовій станції забруднені. ■ Контактні поверхні на пристрої забруднені. 	Очистіть зарядні контакти й контактні поверхні.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ На базову станцію не подається живлення. 	Підключіть базову станцію до блоку живлення.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Пристрій не сумісний з зарядними контактами. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вставте пристрій в базову станцію і перевірте наявність зарядних контактів. ■ Звернутися в сервісний центр виробника.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Термін служби акумулятора завершився. 	Звернутися в сервісний центр виробника.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Зарядна електроніка несправна. 	Звернутися в сервісний центр виробника.

10.2 Коди помилок і усунення помилок

ПРИМІТКА У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Код помилки	Причина	Усунення
CN001: Tilt sensor	Спрацював датчик нахилу: <ul style="list-style-type: none"> ■ перевищено максимальний ухил ■ пристрій зношений ■ занадто крутий ухил 	Встановіть пристрій на плоску поверхню і підтвердьте помилку.
CN002: Lift sensor	Спрацював датчик підйому: <ul style="list-style-type: none"> ■ Корпус пристрою відхиляється вгору шляхом підйому або обструкції. 	Усуньте перешкоду.

Код помилки	Причина	Усунення
CN005: Bumper deflected	Пристрій зіткнувся з перешкодою і не може звільнитися (наприклад, зіткнення поблизу базової станції).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Встановіть пристрій на вільний, обмежений газон. ■ Виправте положення обмежувального кабелю.
CN007: No loop signal	<ul style="list-style-type: none"> ■ Немає сигналу контуру ■ Обмежувальний кабель несправний. ■ Сигнал контуру занадто слабкий. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте світлодіодний індикатор на базовій станції. ■ Перевірте блок живлення базової станції. Вимкніть і ввімкніть блок живлення. ■ Перевірте обмежувальний кабель на наявність пошкоджень. Відремонтуйте несправний кабель.
CN008: Loop signal weak	<ul style="list-style-type: none"> ■ Сигнал контуру занадто слабкий ■ Обмежувальний кабель заритий занадто глибоко 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте світлодіодний індикатор на базовій станції. ■ Перевірте блок живлення базової станції. Вимкніть і ввімкніть блок живлення. ■ Підніміть обмежувальний кабель на задану висоту, якщо можливо, прикріпіть його безпосередньо на газоні.
CN010: Bad position	<ul style="list-style-type: none"> ■ Пристрій знаходиться за межами обмеженого газону. ■ Обмежувальний кабель встановлено на перетині. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Встановіть пристрій на вільний, обмежений газон. ■ Виправте положення обмежувального кабелю навколо заворотів і перешкод. Усуньте перетин кабелю.
CN011: Escaped robot	Пристрій знаходиться за межами обмеженого газону.	Виправте положення обмежувального кабелю навколо заворотів і перешкод.
CN012: Cal: no loop CN015: Cal: outside	<p>Помилка під час калібрування:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ пристрій не може виявити обмежувальний кабель. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте блок живлення базової станції. Вимкніть і ввімкніть блок живлення. ■ Встановіть пристрій в необхідне положення калібрування, вирівняйте його точно під прямим кутом. Пристрій повинен мати можливість проїхати по обмежувальному кабелю.



Код помилки	Причина	Усунення
CN017: Cal: signal weak	Помилка під час калібрування: <ul style="list-style-type: none"> ■ Сигнал контуру занадто слабкий ■ Немає сигналу контуру ■ Обмежувальний кабель несправний. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Встановіть пристрій в необхідне положення калібрування, вирівняйте його точно під прямим кутом. ■ Перевірте блок живлення базової станції. Вимкніть і ввімкніть блок живлення. ■ Перевірте обмежувальний кабель на наявність пошкоджень.
CN018: Cal: Collision	Помилка під час калібрування: <ul style="list-style-type: none"> ■ Пристрій зіткнулося з перешкодою. 	Усуньте перешкоду.
CN038: Battery	Акумулятор розряджений:	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Контур обмежувального кабелю занадто довгий, занадто багато островів. 	Виправте положення обмежувального кабелю.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Під час заряджання немає контакту з зарядними контактами 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть зарядні контакти. ■ Вставте пристрій в базову станцію і перевірте наявність зарядних контактів. ■ Доручіть перевірку і заміну зарядних контактів сервісному центру виробника.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перешкоди поблизу базової станції 	Усуньте перешкоди.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Пристрій застряг. 	Встановіть пристрій на вільний, обмежений газон.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Пристрій не виявляє базову станцію. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте обмежувальний кабель на наявність пошкоджень. ■ Доручіть вимірювання обмежувального кабелю сервісному центру виробника.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ресурс акумулятора вичерпано. 	Замініть акумулятор в сервісному центрі виробника.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Зарядна електроніка несправна. 	Перевірте зарядну електроніку в сервісному центрі виробника.
CN099: Recov escape	Автоматичне усунення несправностей неможливе	<ul style="list-style-type: none"> ■ Підтвердьте повідомлення про помилку вручну. ■ У разі повторення: Зверніться за перевіркою в сервісний центр виробника.

Код помилки	Причина	Усунення
CN104: Battery over heating	<ul style="list-style-type: none"> ■ Акумулятор перегрівся (понад 60 °C). Зарядження неможливе. ■ Аварійне вимкнення за допомогою електроніки 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вимкніть пристрій і дайте акумулятору охолонути. ■ Не розміщуйте пристрій на базовій станції.
CN110: Blade motor over heating	Двигун косарки перегрівся (більше ніж 80 °C).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути. ■ У разі повторення: Зверніться за перевіркою в сервісний центр виробника.
CN119: R-Bumper deflected CN120: L-Bumper deflected	Пристрій зіткнувся з перешкодою і не може звільнитися.	Усуньте перешкоду.
CN128: Recov Impossible	<ul style="list-style-type: none"> ■ Пристрій зіткнувся з перешкодою і не може звільнитися. ■ Пристрій знаходиться за межами обмеженого газону. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Усуньте перешкоду. ■ Встановіть пристрій на вільний, обмежений газон. ■ виправте положення обмежувального кабелю.
CN129: Blocked WL	Ліве мотор-колесо заблоковане.	Видаліть блокування.
CN130: Blocked WR	Праве мотор-колесо заблоковане.	Видаліть блокування.

Опис інших кодів помилок можна знайти на домашній сторінці AL-KO.

11 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Для транспортування пристрою виконайте такі дії:

1. Зупиніть пристрій за допомогою  або кнопки зупинки.
2. Вимкніть пристрій за допомогою .
3. Підніміть пристрій з обох боків корпусу:
 - уникайте контакту з ножем.
 - завжди уникайте контакту ножа з частинами тіла.

12 ЗБЕРІГАННЯ

12.1 Розміщення роботизованої газонокосарки

Складайте пристрій на зберігання в зимовий період або якщо він не буде задіяний понад 30 днів.

1. Повністю зарядіть акумулятор (Зарядження акумулятора (08))
2. Ретельно очистити пристрій (див. *розділ 9.1 "Очищення", сторінка 440*).
3. Зберігання пристрою:
 - стоячи на всіх колесах
 - в сухому, замкненому і захищеному від морозу місці
 - в недоступному для дітей місці

12.2 Демонтаж і зберігання зарядної станції (18, 19)

Демонтуйте та складайте зарядну станцію на зберігання в зимовий період або якщо вона не буде задіяна понад 30 днів.

1. Від'єднайте адаптер змінного струму від мережі й базової станції.
2. Зніміть зарядну станцію:
 - Викрутіть обидва гвинти (18/1) і (18/2) зарядної станції (18/3).

- Натисніть обидві кнопки (18/4, 19/1) одночасно, щоб розблокувати зарядну станцію.
 - Нахилить (19/a) зарядну станцію.
 - Послабте штекерні з'єднання (19/2) і (19/3).
 - Закрийте (19/b) отвір основи (19/4) жалюзі радіатора (19/5), що див. технічні характеристики.
3. Зберігання зарядної станції:
- в сухому, замкненому і захищеному від морозу місці
 - в недоступному для дітей місці

12.3 Зберігання обмежувального кабелю в зимовий період

Обмежувальний кабель може залишатися в землі і його не потрібно видаляти.

13 УТИЛІЗАЦІЯ

Вказівки щодо електричного і електронного обладнання



- Електронні та електричні пристрої не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Використані батарейки або акумулятори, які вже не використовуються в старому пристрої, слід бути видалені перед викиданням! Їхня утилізація регулюється законом про акумулятори.
- Власники або користувачі електричного та електронного обладнання зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання.
- Кінцевий користувач несе відповідальність за стирання своїх персональних даних зі старого обладнання перед утилізацією!

Символ з перекресленого смітника означає, що електричні та електронні пристрої заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Електричні та електронні пристрої можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины електрообладнання (стаціонарні та інтернет-магазини) за умови, що продавці зобов'язані приймати їх чи пропонувати їх на добровільній основі.

Ці заяви застосовуються тільки для пристроїв, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації електричних та електронних пристроїв.

Примітки щодо закону про акумулятори (BattG)



- Відпрацьовані батареї та акумулятори не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Див. інформацію про безпечне видалення батарей або акумуляторів з електричного чи електронного пристрою, а також інформацію про тип використовуваної системи (наприклад, хімічний тип), у посібнику з експлуатації або встановлення.
- Власники або користувачі батарей або акумуляторів зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання. Повернення обмежується поставанням невеликих кількостей.

Відпрацьовані батареї можуть містити шкідливі речовини або важкі метали, які можуть завдати шкоди довкіллю і здоров'ю. Утилізація відпрацьованих батарей і використання ресурсів, що містяться в них, сприяє захисту цих двох важливих активів.

Символ з перекресленого смітника означає, що батареї та акумулятори заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Крім того, під смітником є символи Hg, Cd або Pb, що виглядають таким чином:

- Hg: батарея містить понад 0,0005% ртуті
- Cd: батарея містить понад 0,002% кадмію
- Pb: батарея містить понад 0,004% свинцю

Акумулятори та батареї можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины батарей і акумуляторів
- пункт збору загальної системи повернення відпрацьованих батарей та акумуляторів
- пункт збору виробника (якщо він не є членом загальної системи повернення)

Ці заяви застосовуються тільки для акумуляторів і батарей, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до

Директиви ЄС 2006/66/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації акумуляторів і батарей.

Інформація про упаковку

Пакувальні матеріали придатні для вторинної переробки. Прохання утилізувати упаковку екологічно безпечним способом.

Вийміть акумулятор перед утилізацією пристрою (16)

Перед утилізацією вбудований акумулятор повинен бути вилучений та утилізовано окремо в екологічним способом.

1. Викрутіть гвинти (16/1).

15 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на

16 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламацій, установленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою; xxxxxx (x)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.

2. Зніміть кришку акумулятора (16/2).
3. Вимкніть акумулятор (16/3) та видаліть його.
4. Знову встановіть кришку і закрутіть гвинти.

14 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у вас є питання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр AL-KO. Адресу можна знайти в Інтернеті за посиланням:

www.alko-garden.com/service-contacts

Більш детальна інформація про запчастини доступна за посиланням:

www.alko-garden.com/spareparts

ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосованих до нього стандартів. Декларація відповідності є частиною посібника з експлуатації та прикріплена до машини.

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

(095) 346-92-92



(098) 346-92-92

ROBOT MOWER

Роботизоване косіння

www.robotmower.com.ua